

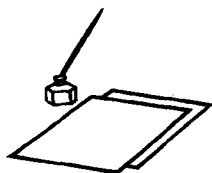


“四大名蛋”

赤金·文
麦荣邦·画

有人自以为繁体字身价高，常常化简为繁，甚至不是简化字的，也要“繁化”一下，结果大出洋相。笔者手头便有一份资料：1993年5月1日，北京某报刊出一文：《黑头与四大名蛋》。“旦角”的“旦”本不是简化字，该报竟然繁化为“蛋”。

呜呼，“四大名蛋”闹舞台，该是怎样一番景象！



咬文嚼字

1998年10月

第十期

(总第四十六期)

上海文化出版社出版、发行

上海绍兴路74号

编辑部电话: 64372608-205

邮购部电话: 64372608-251

邮政编码: 200020

新华书店经销

上海艺文激光电脑排版厂排版

上海翔文印刷厂印刷

开本 787×1092 1/32

印张 1.5 字数 43 000

1998年10月第1版

1998年10月第1次印刷

ISBN 7-80646-013-6/H·01

定价: 2.00元

目 录

语林
漫步

- 起名三忌 王效中(4)
“没商量”的商量 张粉琴(6)

众

生

之

的

第十号战报

- 《家庭医生》1998年第5期编校差错 ... (7)
“甘”“酣”莫相混 张广育(7)
为王医生抱屈 辛南生(8)
错位的标题 毕兆祺(8)
不可“参予” 青 芝(9)
“不尽人意”削足适履 王兴宗(9)
“印度—太平洋”指哪里? 张增莲(10)
“万”不是量词 余培英(11)
“脓”“浓”不分及其他 杨家宽(11)
从“心肌梗塞”说到“抗菌素”... 杨家宽(12)
叠床架屋种种 李栋臣等(12)
道是有错实未错
——审读手记(二) 金文明(14)

书

林

指

掌

- “桃李满天下” 李景祥(17)
“长征”不能作“长徵” 敬建萍(18)
毛宗岗错成毛泽东 刘卫英(19)
《槐聚诗存》一误 吴 瀛(20)

字里
乾坤

大庇天下的“广”

- 部首疑义解析之五 之 其(22)
“虹”与“虫” 刘 凌(24)

十字
街头

- 标语语言美三例倪培森(26)
荷兰四月芳菲尽陈 元(27)
扫兴的入场“卷”零 度(28)

词语
春秋

- 都市流行语漫谈(五).....高 虹(29)
吴方言中的“迓”字吴连生(34)

辨字
析词

- 也谈“戍”和“戌”金文明(36)
不能以脂代酯张 亮(39)
“穀”和“穀”黄世泽(40)

整
整

- 整整差了90°周建成(41)
百字六误丁 益(42)
“以儆效尤”不作“以敬效尤”.....陈德滋(43)
主弦律王 剑(44)
“谈话”“讲话”“报告”宋国勋(44)
“厘毫”之差,老龟成怪物李田新(45)
“树艺”和“羽化”林章文(46)

生
产

- “生产队”不宜再用宋广桂(16)
封“后”还是称“王”夏允贻(21)
不能既“获”又“免”闻 喜(25)
谭嗣同成了文抄公安丰林(35)
“非常正常”不妥谢礼波(38)

读
音

- 读音八题钱龙榆设计(47)
《“字痴”趣问》参考答案(48)

名
蛋

- “四大名蛋”赤 金 麦荣邦(1)

顾问 胡裕树 张 斌
濮之珍

主编 郝铭鉴

编委 李玲璞 何伟渔
陈必祥 金文明
姚以恩

特约编委

汪惠迪(新加坡)
林国安(马来西亚)
田小琳(香港)

责任编辑 唐让之

发稿编辑 韩秀凤

责任审读 郇仁琰

封面设计 官 超

特约校读 王瑞祥



起 名 三 忌

王敦中

我们的民族历来重视名字。“赐之千金，不如教之一艺；教之一艺，不如赐之好名。”过去的人，特别是文人学士，名字往往一套一套的，杜甫的名、字、号等就有九个之多。现在不仅孩子只生一个，连名字也习惯只起一个，因而越发重视起来。有的孩子未生名字先行，有的出生数月尚难定名。那绞尽脑汁起出来的名字，果然争奇斗艳：有的叱咤风云，有的温良敦厚，有的寓意深刻——也有的百思不得其解。

怎样给孩子起个好名字，不少报纸组织过讨论。本文拟从相反的角度谈谈当今起什么样的名字不好，这样对望子成龙的家长或许能有所启发。

一忌单名。汉族人的名字，历来以复名为主，“文革”后单名逐渐兴盛

起来，形成所谓“单名热”。我所带过的近几届学生，起单名的达到一半左右。汉字中的常用字是有限的，常用字中的好字眼更有限，加上常用的姓氏不多，所以单名的重复率相当高。姓名重复率高，会给交际带来不必要的麻烦。解放军某连有三个叫“徐斌”的战士，点名时三人同时答应，连长只好注明大、中、小。姓名重复率高，甚至会造成意想不到的后果。某市公安局接到通报，一个叫萧军的杀了人，前去捉拿，那条街有四个萧军，结果使真凶逃脱。更不幸的是，被捉的萧军正办婚事，女友以为他真的犯案，竟服毒自杀！面对当前单名热的状况，为避免重复，有识之士想了不少办法：有的主张用父母双姓，有的主张恢复排行……这些恐怕都不大现实。窃以为关键是做家长的给孩

子起名不要用单名。

二忌难字。有人起名字到字典、词典里查找，不仅找好字眼，而且找难字眼、冷僻字，结果同样给交际带来了困难。我的同学“成红昱”，老师点名时念成了“成红显”，引得全班哄堂大笑，本人和老师都很尴尬。我校最近转入一个学生，名字里有个“𡗗”字，语文老师也不认识。一查《新华字典》，才知道念“yūn”，解释是“美好，多用于人名”。金、木、水、火、土，三个相同的字掣在一起，除了“森”是常用字外，“鑫”“森”“焱”“垚”，都是生僻字，然而都有人当作名字用。电影演员“牛犇”的“犇”，因为演员名气大，连带着会念这个字的人也多了起来。而另一个不大出名的演员马骥的“骥(biāo 标)”，会念的人恐怕就不多了。起名字起冷僻字，出门在外，比如入托、入学、参军、住宿，凡是需要登记姓名的地方，除了报上姓名外，还得一笔一画告诉人家怎么个写法。否则不是写不来，就是写成错别字，和户口本、身份证上的名字不符，说不定会惹出什么事来，你说这是何苦呢？

三忌多音字。汉字里有一部分字是多音多义字，这些字在和不同的字组合成词时读音本是固定的，比如“银行”、“自行车”，两个“行”字谁也

不会念错，可是多音字用在名字里，特别是用在单名里，由于缺少一定的“参照系”，该怎么念就很难定夺了。我有个中学同学取名“陈重”，他把自己叫做“陈 chóng”，不知叫他“陈 zhòng”怎么就不对。《歌唱祖国》的词曲作者王莘的“莘”字，有两个读音。据《新华字典》，“xīn，莘庄，地名，在上海市。”“shēn，①莘县，在山东。②姓。”王莘的“莘”，显然不是姓，那么这个字该怎么读呢？如果他是上海莘庄人，读为“xīn”大概没错；如果他是山东莘县人，读为“shēn”也还说得过去。可是一查《音乐欣赏手册》，王莘的籍贯是江苏无锡！吴小如先生曾在《光明日报》撰文，考证出宋代词人秦观的“观”应读去声，有谁来指点我们当代音乐家王莘的“莘”该读什么音呢？

一个人的名字，只是称呼，只是符号，不必过于看重。呼之为猫不一定就是猫，呼之为虎不一定就是虎。给孩子起名字，找个美好动听的字眼，以寄托长辈的殷切期望，本是无可指摘的。但同时也应该考虑要简单明了，易读、易写、易记，这样才便于使用，便于交际。不然的话，一味以单字、难字，甚至多音字取名，往往自找麻烦，也会给他人带来不便，这实在是应当忌讳的。

“没商量”的商量

张粉琴

《扬子晚报》1998年3月25日有这样一条标题：

喝了迷魂汤，拐卖没商量

广西一女大学生驿城获救

这条标题，看了觉得不舒服。

作者套用了电视剧《爱你没商量》的题目。《爱你没商量》反映了当代人的情感经历，这“没商量”本身带有幽默、风趣色彩，多少还有些儿调侃、玩世不恭的味道。而这里将“没商量”用于一个女大学生的不幸遭遇，是很不得体的，甚至令人怀疑作者、编者究竟站在什么角度说话！“拐卖没商量”好像是罪犯得手后向世人宣告他的本领时的那种得意忘形的话。现在有了“拐卖没商量”，保不定日后也许会有“抢劫没商量”“投毒没商量”“杀人没商量”。这种说法对发扬正气、打击邪气没什么

好处。

作者、编者用“拐卖没商量”作标题，是从一个旁观者的角度出发的。试想如果受害的女大学生是他们的亲友，他们还会用这种戏谑的口气来拟标题吗，还能容忍这样的文章发表吗？我想不会。他们用这样的标题无非是想引起人们的注意，却没有考虑到受害人及其家属的感受。我想受害人看到这则报道后会更加伤心难过，因为人们不但不同情她、安慰她，反而把她的苦难当作笑料。

无独有偶，1998年4月13日的《扬子晚报》上又出现了类似的标题：《声称买手机，骗你没商量》。又一个“没商量”！

但愿记者、编辑们不要忘记本身的职责和写作的原则。

第十号战报

《家庭医生》1998年第5期编校差错

编者按

大凡热爱生命、渴望健康的人都希望能聘请一位家庭医生,以便不时请教些防病治病的方法,询问些维护身心健康的知识。《家庭医生》成功地充当了这一角色,并以自身的知识性、实用性、趣味性、可读性吸引了成千上万的读者。

再优秀的医生自己也难免会生病,在这一点上,《家庭医生》同样也不例外。当然,这里说的是编校质量方面的毛病。由于《家庭医生》深入千家万户,所以广大射手们射向她的箭矢密集如雨。来稿的意见有两大类:一类是语言文字方面的问题,另一类是医学知识方面的问题。对后一类问题的来稿虽然请教过有关专家后予以刊用,但仍难保证不出差错,还望读者赐教。

这次提的意见中,有一部分意见看上去似乎成立,但实际上未必正确。为此,我们请负责审读本期“众矢之的”来稿的编委写了一篇审读意见附录于后,以同广大读者作进一步的交流。

“苷”“酐”莫相混

《日益多见的缺血性中风》一文中,说到一种药物叫“低分子右旋糖苷”。这里的“苷”应为“酐”字之误。

“苷”和“酐”读音相同,都读 gān,但含义却相距甚远。苷,也称糖苷,旧称甙(dài)、配糖体,是有机化合物的一类,由糖通过它的还原性基团同某些有机化合物缩合而成。酐是“酸酐”的简称,是酸缩去水而成的化合物。

低分子右旋糖酐系蔗糖经肠膜状明串珠菌 L,M-1226 发酵后生成的高分子葡萄糖聚合物,经处理精制而得,是临床上休克及血栓性疾病的常用药物。上海中医药大学出版社 1995 年版《药物大全》一书“血容量扩充剂”一节中,就收有“右旋糖酐 40”,此药即低分子右旋糖酐,字正作“酐”而不作“苷”。(张广育)

为王医生抱屈

医务工作者谁都知道女性根本没有前列腺这个器官。难怪身为妇科主任的王秀云听人说到那则荒谬的广告要大笑不止。可《一则滑稽透顶的广告》(第 44 页),却借她的口说了这么一句话:

女性根本没有前列腺,中医方面从无这种说法。

言外之意,中医方面是认为女性有前列腺的。顷刻之间,王医生反倒不自觉地成为“女性有前列腺”的“拥护者”了。我真为王医生抱屈。

为了说明问题,我们不妨先看看下面这个句子:

21 世纪中国文化将拯救人类,我从没有听到过这种说法。

句中的“这种说法”,无疑是指前

面“21 世纪中国文化将拯救人类”这句话。也就是说,句子所表达的意思是“我从没有听到过 21 世纪中国文化将拯救人类的说法”。自然,词序这样一变换,就远不如原句那么简练有力了。

上面引述的所谓王秀云的话,在结构上和这个句子是相同的。也就是说,它实际上表达的意思是“中医方面从无女性根本没有前列腺的说法”。显然,这同她本人的观点是相违背的。

为什么会产生这个矛盾呢?问题就出在使用了两个表示否定意义的词——“没有”及“无”。否定的否定是肯定,双重否定形式所表示的也就是肯定的意思,“没有”“无”等于说是“有”了。

原话应该怎么说才恰当呢?其实很简单,只用一个表示否定的词就可以了。如:

女性有前列腺,中医方面从无这种说法。(辛南生)

错位的标题

第 37 页“优生优育”专栏文章的标题编排有误。该标题分上下两行排列,上行为“儿童智力的‘杀手’”,下行为“铅——”,完整地引下来,就成了《儿童智力的“杀手”铅——》。

“铅”后的破折号起什么作用?弄不明白。我们知道,破折号通常用于句中,引出对前文进行解释说明的语句;用于句子或词语末的破折号,通常只表示“声音的延长”这一种意义(如“呜——”)。上面标题中“铅”后的破折号并不表示“声音的延长”,显然是编排时上下错了位。正确的排列,“铅——”应为上行,“儿童智力的‘杀手’”应为下行,即这篇文章的标题为《铅——儿童智力的“杀手”》,破折号前后文字为解释说明和被解释说明的关系。查一查这一期《家庭医生》的目录就可以知道。(毕兆祺)

不可“参予”

“参加并一起活动”,这个意思,人们通常用“参与”或“参预”来表达。例如:

冯牧《澜沧江边蝴蝶会》:“我们简直是无法干扰它们参与盛会的兴致。”

吴秉杰《九十年代小说现象和文学课题》:“‘干预生活’的文学演进为更广泛意义上的‘参预生活’。”

“参与”和“参预”的“与”和“预”都读 yù,字音完全相同,因此人们可以不加区别地任意选用“参与”或“参预”,都是正确的。不过,由于“与”字的

笔画简单易写,现代人使用“参与”的频率相比而言要高一些。

1998年第5期《家庭医生》有3处用到了“参与”:

第15页《病后虚弱新释》:“参与脱氧核糖核酸(DNA)合成。”

第16页《聋儿康复,路在何方?》:“这才是聋儿……充分参与社会生活的唯一道路。”

第17页《家庭医生门诊专家介绍》:“主编和参与编写的论著五部。”

这三个“参与”用得无疑都正确。但另有一处却写成了“参予”:

第9页《手术后病人自我镇痛的新技术》:“由于患者自我参予镇痛,能积极主动地提高康复自信心和康复速度,减轻心理压力。”

“予”读作 yǔ,义为“给予”,和“与”“预”的意义都不同,不能相混互换。所以,“参予”应当改为“参与”或“参预”。(青 芝)

“不尽人意”削足适履

一般成语词典里,大多收有“尽如人意”这个成语,但在实际使用中,它又都以否定或反诘的形式出现,如“不能尽如人意”、“岂能尽如人意”。大概是受传统的四字格的影

响吧,经常有人对其加以精简,变为“不尽人意”,口头上说,文章里写,大有将错就错、习非成是之势。本期《家庭医生》第12页和第21页就已分别出现,第21页上甚至还冒出了由此派生而来的“不克尽夫意”一语。

其实,缩略掉两个字,无异于削足适履。“如”有“符合”义,“如人意”就是“符合人们的心意”,“尽如人意”就是“完全符合人们的心意”。这里“尽”作“全”、“完全”解,是修饰“如”的。省去了关键性的动词“如”,让其修饰成分“尽”来当家,意义怎么能不大变呢?“尽如人意”变成“尽人意”——“完全人的心意”,实在讲不通。即使这里的“尽”改取“全部用出”(如“尽力”)或“用力做好”(如“尽职”)等意义,与“人意”也是搭配不起来的。因此,“不尽人意”虽然写起来挺规整(标准的四字格),说起来蛮顺口,但归根到底是讲不通的。削足适履的结果,只是杜撰了一个似是而非的“成语”。用的人再多,最终还是避免不了被淘汰的命运。至于“不克尽夫意”,显然是由“不尽人意”派生而来的。“不克”,即“不能”。“尽夫意”与“尽人意”,结构完全相同,只是将“人”换成了“夫”。关键还是略去了“如”这个动词,把本来虽然文白夹杂但是还可读通的“不克尽如夫意”变成了完全不通的“不克尽夫

意”。

(王兴宗)

“印度—太平洋”指哪里?

第45页《深水鱼,并非那么可怕》一文中有这么一句话:“西加毒鱼类中毒最集中发生在加勒比海和印度—太平洋一带。”其中“印度—太平洋”是属于靠连接号连接而构成的词语组合,但它表意不明。因为连接号所起的作用是“把两个相关的名词构成一个意义单位”(《标点符号用法》),如“我国秦岭—淮河以北地区属于温带季风气候区。”中的“秦岭—淮河”是由连接号连接了两个地名,表示一个地理区域界线。“印度—太平洋”与此同类。可它具体所指是什么呢?是从“印度”往东连到“太平洋”,还是从“印度”往西连到“太平洋”?既有陆地又有海洋,连接方向又不明确,这“一带”的具体内涵可不易理解。会不会是“印度洋—太平洋”呢?如若是,行文的意思就一清二楚了。

为什么“秦岭—淮河以北地区”不会使人产生模糊的概念,而“印度—太平洋一带”却引起了人们的歧解呢?原因就在于前者的连接号两边的地名都是没有省略的原名,秦岭就是

秦岭,淮河就是淮河,概念是唯一的,确定不变的;而后者的连接号两边的地名则情况不同,前边原来是“印度洋”,被省略成了“印度”,印度洋和印度虽有关联,但却是两个大相径庭、不能混淆的概念。印度洋是水域,是大洋,而印度则是以陆地为主的国家。所以,连接号前的“洋”字万万省不得。

(张增莲)

“万”不是量词

第4页《日益多见的缺血性中风》一文说:“我国每年新发生中风者约150万例,每年死于中风者约100万人;患者存活人数约500~600万,其中75%尚有不同程度的劳动能力丧失,重度致残者占40%以上。”

又第37页《铅——儿童智力的“杀手”》一文说:“美国最近的统计资料表明,全美约有300~400万儿童已经受到铅毒性作用的影响。”

浪纹符号(~)是连接号的一种,一般用来连接相关的数字。“~”两边的数字,其单位应当是相同的,如3小时至6小时,可写成3~6小时;1950年至1980年,可写成1950~1980年。人数约5000000~6000000,如将表示单位名称的量词移到后面,即

为5000000~6000000人,为简便起见,也可写成500万~600万人。这里,“万”是数字而不是量词。作为量词的是“人”。一般说来,位于“~”前面的量词是可以省略的,500万~600万人,即500万人至600万人;但位于“~”前面的数字“万”是不能省略的,500~600万人,只能表示500人至600万人。本文第一段引文中的“500~600万”,参数范围太大,不会是作者的原意,应当改为“500万~600万”。同样道理,第二段引文中的“300~400万”也应改为“300万~400万”。

此外,该文说“每年新发生中风者约150万例”,而“患者存活人数”却是“500(万)~600万”。后者怎会超过前者呢?其实,作者讲的患者存活人数不是指“每年的”,而是指“现有的”,但没表达清楚。(余培英)

“脓”“浓”不分及其他

第62页的“酿浓性链球菌”系“酿脓性链球菌”之误。链球菌是成链状排列的球形细菌,能够引起人的化脓性感染。“脓”是炎症病变形成的黄绿色汁液,这是名词,和形容词浓淡的“浓”字无关。

第64页“心率不齐”中的“率”,也

是错别字,应该用“律”。“心率”指心脏搏动的频率,即快慢问题;“心律”则是指心脏搏动的节奏和规律,即整齐与否问题。“心率”和“心律”是两个不同的概念。就心脏搏动的节律不整齐而言,目前也不主张用“心律不齐”,而是用“心律失常”。因为不正常的心动节律有不整齐的,也有整齐(有规则)的。“心律失常”既包括节律的不正常,又包括频率的不正常,自然比称之为“心律不齐”更恰当。(杨家宽)

从“心肌梗塞”说到“抗菌素”

医学名词强调科学性,第14、15、24、41页多处出现的“心肌梗塞”,便不符合这一要求。“心肌梗塞”经常见于报刊。它是冠心病的一种非常重要的临床表现,是由于供应心脏血液的血管阻塞使相应部位的心肌严重缺血而发生坏死。局部动脉堵塞、血流停止谓之“梗塞”,组织因缺血而坏死谓之“梗死”。血管可以阻塞,“心肌梗塞”则从何谈起?因此“心肌梗死”显然比“心肌梗塞”来得合理。

“抗菌素”也是一不规范的医学名词。英文 antibiotics 是生物在代谢过程中所产生的具有抑制或杀死他种生物的化学物质,一度被译为“抗

菌素”。其实,它不仅能够抗菌(抑制细菌生长或杀灭细菌),有的还能抗真菌、抗病毒,甚至抗肿瘤。故改名为“抗生素”才能真正反映其科学概念和本质属性。(杨家宽)

叠床架屋种种

本期《家庭医生》中,有好几位作者,在遣词用语上犯了叠床架屋、画蛇添足的毛病。

第23页《真爱唤醒激情》:“诞生于这种环境下的爱情和性,显得更加弥足珍贵。”

“弥”在这里就是“更加”的意思,它的前面没有必要再用“更加”二字。“更加”和“弥足”只能留其一。

第51页《七十不留宿 八十不留餐》:“耄耋老人,尤其是患有高血压、冠心病等心脑血管疾病和耳目失聪以及年迈、行动欠佳者……”

“耄耋老人”泛指老年人,而“年迈”者也是指老年人。二者词义重复,纯属蛇足,应将“年迈”连同后面的顿号一并删去。

第25页《老人莫睡过软的床》:“儿孙们打算为我买一张席梦思或弹簧软床。”

何谓“席梦思”?“席梦思”是英

文 simmons 的音译,意即弹簧床。所以它和后面的“弹簧软床”名称不同而实为一物,在这两者之中实无选择的必要,应当删去其一。(李栋臣)

第43页《装修,真要命》:“如果那间新房子内确实存在大量二氧化碳的话,可能另有其他原因。”

“另”意为另外、别的,亦即“其他”,所以“另”和“其他”只需用其一。

第51页《七十不留宿 八十不留餐》:“最后终因反复大量呕血而命归西天。”

“最后”与“终”连用,显然重复多余,宜删去其一,或改为“最终因……”

第56页《手上的“肿瘤”》:“这小小水泡可慢慢逐渐增大。”

“逐渐”即逐步地、一点一点地,也就是“慢慢”地,所以“逐渐”与“慢慢”连用也属叠床架屋,大可不必。

第61页《〈家庭医生〉有奖卫生知识测验(96)》:“(2)请将‘卫生知识’测验(96)标志……寄往广东省广州市中山二路74号《家庭医生》编辑部……柯佳章同志收。截止日期:5月31日止。”

“往”应与地点或处所搭配。“寄往……编辑部”是对的,“寄往……柯佳章同志”就不妥了,“往”应改为“给”。无论“寄往”编辑部还是“寄给”柯佳章,最后都不要再加“收”字。还

有“截止日期”,既然前面已有“止”字,那么“5月31日”后面的“止”字就没有必要了。(屠林明、兰小樑)

第18页《家庭中如何正确选择消毒方法》:“……家庭内的防病保健,其中包括了家庭的空气、餐食具及个人卫生方面的消毒杀菌。”

“餐食具”的说法不妥。“餐具”即“食具”,已能表明吃饭的用具,“食”字纯属蛇足。

第39页《一场“典型”婚姻的荣辱浮沉》:“现实的城市生活要求她在语言上、人际交往上、劳动技能上都需要重新学习,要付出艰苦劳动。”

前面已经讲了“要求”,后面再去讲“都需要”、“要”,这种重复毫无必要,应当删去。句子变成“要求她……重新学习,付出艰苦劳动”,就显得简洁顺畅多了。(胡正均)

第28页《从排斥丈夫到不断摘毛》:“大约有一半左右的人……”

“大约”和“左右”都表示对数量的不很精确的估计,前后并用,意思重复,可删去其一。

第52页《一种新的儿童综合征?》:“所有的这12名儿童都有肠道的紊乱……”

“所有的”和“这12名”是一个意思,“所有的”三字纯属多余,应当删去。(罗永久)

道 是 有 错 实 未 错

——审读手记(二)

金文明

此次审读和编辑“众矢之的”栏目的稿件,发现许多射手水平很高,不但眼光敏锐,能够命中目标,而且析理透辟,令人信服。但是,也有一些射手,由于知识面的局限,把本来不错的字词语句当作谬误来攻打,就让人无法接受了。考虑到有些意见,提出的人非常自信,一口咬定错在别人,而根本没有意识到误在自己。因此,我花时间查了一些资料和工具书,个别问题还请教了有关的专家,现在略作归纳,分述如下。限于水平,可能有些看法也属自以为是,难免出错,敬请高明批评指正。

(一)“殆”是什么字?

第50页《新娘说话不再“理亏”》:“她上下颌牙咬紧时,上下前牙之间无接触,且有一梭形间隙,

即医学上称为前牙开殆。”

据一位射手统计,这个“殆”字在本文中共出现14次。他查了《辞源》《辞海》《汉语大字典》和《汉语大词典》,均未见,因而认为“殆”系“拼装组成”,“是一个生造字”。他还揣摩“殆”字的意义,“乃上下牙齿对不拢”,于是引《考工记》、《淮南子》等书为证,主张以“𪚩”或“𪚪”来代替“殆”。

其实,“殆”是个医学专业用字,通行于牙科,并非上文作者所自造。虽然不见于一般的字、词典,但目前中国收字最多的《中华字海》却收录了它,该书“牙部”第815页说:“殆 hé 音河,上下颌牙齿咬合面的静态接触。见《中国医学百科全书·口腔医学》。”

(二)“综合征”还是“综合症”?

这个问题引起了许多射手的关注。有人认为“征”是个错字，“都宜改用‘症’”。有人还作了统计，说本期中“有30处将‘症’误为‘征’，错误频率之高令人吃惊”。

其实，“综合征”的“征”并没有写错。“征”和“症”音义都不同：“征”读 zhēng，平声，义为征象、表征；“症”读 zhèng，去声，义为疾病、病症。要表示一种具体的疾病时用“症”，如：炎症、癌症、胆石症、败血症，等等。这些“症”字都不能写成“征”。而要表示某些疾病的征象、症状时，却应当用“征”而不用“症”。我请教过不少医学专家，他们几乎都说：过去“症”和“征”往往混淆，书上也有作“综合症”的。后来根据这两个字的不同意义，明确地作了区分，凡病名都作“症”，不是具体病名而属于疾病表现出来的征象的都用“征”。老师在课堂上是这样讲的，医书上也是这么写的，几乎已经约定俗成。新版《辞海》就专收了“综合征”条，其释文是：

综合征 亦称“症候群”。同时出现的一群症状，代表一些相互关联的器官病变或功能紊乱，但还不是一种独立的疾病，常可出现于几种疾病或由于几种不同原因的病所引起。

上面这段权威的释文，应当是说得清楚了，“综合征”是“征象”而不是“病症”，因此只能用“征”而不能作“症”。

当然，也有射手提出了一些合理的意见，如第27页“并非更年期妇女均会患更年期综合征”；第36页“患抽动一秽语综合征的孩子”。既然“综合征”不是病，为什么又与“患”字搭配呢？“患病”可以说，“患征象”总有点讲不通吧！上述意见不无道理，但我认为，句子动宾搭配不当，这是文章作者的疏漏，与“综合征”并不相干，只要将前一句的“患”改成“出现”，后一句的“患”改成“有”，就不成问题了。

（三）“股骨颈”还是“股骨胫”？

有射手指出，第17页《缺钙可能引起的疾病》中，有3处提到“股骨颈骨折”。他认为“颈”是“脖子”，“颈骨折”，脖子断了，怎么得了？而“股骨”是大腿骨，“胫骨”是小腿骨，两者相连，因此“颈骨”当是“胫骨”之误。

其实，这里的“颈”不是脖子。“颈”字应从上读，表示股骨的一个部位。看一下新版《辞海》“股骨”条的一句释文：“股骨头下方较细长的部分称股骨颈，为老年人易发生骨折之处。”问题也许可以迎刃而解了。

『生产队』不宜再用

宋广桂

“数”(音 shuò)都指脉象,“细”指脉搏微细,“紫紫如蜘蛛丝”;“数”指脉搏快,一息六至(一呼一吸,脉搏六次)。(《医宗金鉴·订正伤寒论注》卷十七“正误”篇:“脉紧(细数)者,必喉痛。”吴谦按云:“脉紧当是脉细数。”又:“关上脉细数者,以医吐之过也。”可见“细数”为古代医家诊脉时所常用,说“数”字错误是没有根据的。

(四)“脉搏细数”的“数”有没有错?

有射手指出,第14页《危险的“胸闷”》有“脉搏细数”字样,“显然主谓搭配不当,意思也不清楚”,“数”字应改为“弱”。

看来这位射手是把“数”字理解为“数目”的“数”(shù)或“数一数”的“数”(shǔ)了。其实“细数”二字是中医诊脉的常用术语。“细”和

《解放日报》一九九八年四月二十三日、二十四日,先后以《这张照片说明啥?》和《清垃圾 植草皮》为题,对普陀区长征镇内的一条小河被各种垃圾堵塞的不卫生状况进行了连续报道。在报道中,文字记者和摄影记者均把这条小河称为「甘家浜生产队的」,其中一篇稿子曾先后八次出现了「生产队」这个过时的老称呼。

众所周知,我国农村早在党的十一届三中全会以后,已根据全国人大常委会审议通过的《中华人民共和国村民委员会组织法》,将人民公社改为乡或镇,生产大队改为村民委员会。既然国家早已有规定,那「生产队」这一称呼理应自然废止,大家就应该自觉地按照国家的规定把过时的称呼改过来。如果这个问题只是发生在普通百姓的口语中,一时不习惯把「生产队」改称「村民委员会」,那还问题不大,但是作为新闻媒介的报纸,至今还沿用十几年前就已废止的老称呼,还把「村委会」称为「生产队」,还把「村委会主任」称为「生产队长」,或者称为「村长」,显然是一个不容忽视的错误。